

Inscription / Anmeldung / Registration

Au guichet / am Schalter / at the counter

TCS Section Genève
Quai Gustave-Ador 2, 1207 Genève
Route de Meyrin 212, 1217 Meyrin
Chemin de Blandonnet 4, 1214 Vernier

Par téléphone / per Telefon / by phone

Tel. 022 735 46 53 / 022 782 77 95

Paiement en ligne / Online-Zahlung /
Online payment

www.tcsge.ch/tourducanton

Vous avez des questions?
Haben Sie Fragen?
Should you have any queries?

cyclo@tcsge.ch

#tdc

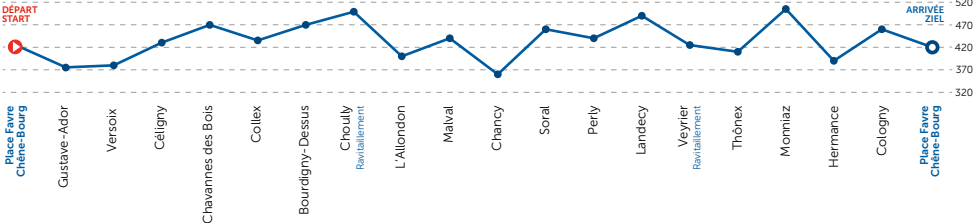
facebook.com/TCS.Geneve

instagram.com/tcsgeneve

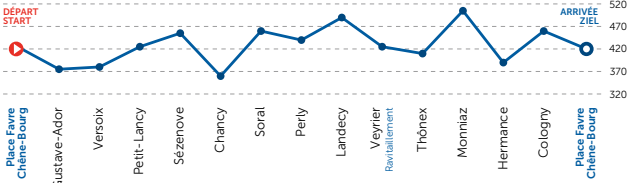


Parcours / Strecken / Course

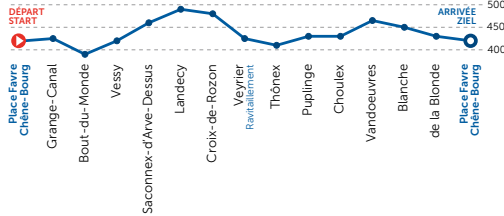
Or / Gold



Argent / Silber



La Cantonade



Or / Gold / Golden: 139 km (87 miles)

Dénivellation / Höhenmeter / Gain 1070 m

Pour cyclistes confirmés / Für trainierte Fahrer /
For experienced riders

Argent / Silber / Silver: 93 km (55 miles)

Dénivellation / Höhenmeter / Gain 680 m

Niveau moyen / Für Hobby-Fahrer /
Difficulty rating 5 of 10

La Cantonade: 38 km (23 miles)

Dénivellation / Höhenmeter / Gain 250 m

Facile, ouvert à tous! / Leicht, für Familien
und Plauschfahrer / Difficulty rating 2 of 10



TOUR du
CANTON

GENÈVE

Dimanche 28 août

Tous à vélo !



Un événement organisé en partenariat avec



En famille, entre amis
ou seul-e, **participez**
le dimanche 28 août 2022
au Tour du Canton
de Genève à vélo !

Ouvert à tous, le Tour du Canton de Genève à vélo est une magnifique opportunité de participer à l’une des plus grandes manifestations sportives populaires de Genève, sur des itinéraires balisés essentiellement à l’écart de la circulation!



Finance d’inscription jusqu’au mercredi 24 août (dès le 25 août +10 frs.)		
Individuel	Or/Argent	Cantonade
Adulte membre TCS	40	30
Adulte non-membre	55	45
Enfant* membre TCS	0	0
Enfant* non-membre	55	45
Famille** non membre	–	90
Entreprise, association, club (dès 8 personnes)	30 par participants	

* Enfant/jeune de moins de 18 ans
** Famille non membre, Cantonade = 2 adultes (parents) et 2 enfants. Enfants supplémentaires 30 frs.

Lieu de départ
Chêne-Bourg, Place Favre 1225 Chêne-Bourg
Horaire
Or: 7h30, 7h45, 8h00, 9h00 Argent: 8h15, 8h30, 8h45, 9h15 Cantonade: 10h00, 10h15, 10h30, 10h45 Fin de la manifestation: 17h00

Inscription
À l’avance jusqu’au 24 août.
Sur place: le 28 août dès 7h jusqu’à 8h45 pour l’Or, jusqu’à 9h pour l’Argent et jusqu’à 10h30 pour la Cantonade.

Pièce d’identité
Les parcours longent les frontières cantonales et passent par le territoire français. Les participant-e-s doivent être muni-e-s d’une pièce d’identité valable.

Assurance
Les participants-e-s doivent être assuré-e-s contre les accidents. L’organisateur décline toute responsabilité en cas d’accident ou de vol, quelles qu’en soient les causes.

Vélo pour la Cantonade
Pour la Cantonade, roulez avec le vélo dont vous disposez. Les cyclistes à vélo électrique sont les bienvenus sur le petit parcours.

Dossards
Retrait des dossards le samedi place Favre de 10h à 17h.

Ravitaillement et prix souvenir
Tous les participants sur présentation de la carte de contrôle bénéficieront d’un ou deux ravitaillements et d’un prix souvenir.

Ob mit Familie,
Freunden oder alleine,
die Teilnahme am
Sonntag, 28. August
an der Genfer Kantons-
rundfahrt 2022 steht
allen offen !

Nehmen auch Sie an diesem grossen, populären Genfer-Radanlass teil! Die Strecken führen meistens über Strassen abseits des Verkehrs und sind beschildert.



Voranmeldung bis Mittwoch 24. August (ab 25. August + 10 Frs.)		
Einzelpersonen	Gold/Silber	Cantonade
Erwachsene TCS-Mitglieder	40	30
Erwachsene Nichtmitglieder	55	45
Kind/Jugendliche* TCS-Mitglieder	0	0
Kind/Jugendliche* Nichtmitglieder	55	45
Familie** Nichtmitglieder	–	90
Vereine, Verbände ab 8 Personen	30 pro Teilnehmende	

* Kind/Jugendliche bis 18 Jahre
** Familien Nichtmitglieder, Cantonade = 2 Erwachsene (Eltern) und 2 Kinder. Zusätzliche Kinder 30 Frs.

Start
Chêne-Bourg, Place Favre 1225 Chêne-Bourg
Startzeiten
Gold: 7.30, 7.45, 8.00, 9.00 Uhr Silber: 8.15, 8.30, 8.45, 9.15 Uhr Cantonade: 10.00, 10.15, 10.30, 10.45 Uhr Zielschluss um 17.00 Uhr

Anmeldung
Voranmeldung bis 24. August.
Am Start: Sonntag 28. August ab 7:00 Uhr bis 8:45 Uhr für Gold, Silber bis 9:00 Uhr und Cantonade bis 10:30 Uhr.

Identitätsausweis
Die Strecken folgen die Kantonsgrenzen und führen teilweise über französisches Gebiet, daher müssen die Teilnehmenden einen gültigen Identitätsausweis bei sich tragen.

Versicherung
Jede(r) Teilnehmende muss gegen Unfälle versichert sein.
Der Veranstalter übernimmt keine Haftung bei Unfall, Diebstahl oder Sachschaden.

Fahrrad für die Cantonade
Alle Fahrradtypen sind für die Cantonade geeignet, auch e-bikes. Für Gold und Silber empfehlen wir ein Rennrad oder ähnliches Fahrrad.

Startnummer
Abgabe der Startnummern Samstag place Favre von 10 Uhr bis 17 Uhr.

Verpflegung und Erinnerungspreis
Alle Teilnehmende erhalten gegen Vorweis ihrer Startkarte Zugang zu einer oder zwei Verpflegungsposten sowie einen Erinnerungspreis.

Take part in Geneva’s
great cycling event,
The Tour du Canton,
on Sunday August 28th.
Bring along your family,
friends or just ride on
your own.

The cycling tour around the Canton of Geneva, one of the biggest sporting events in town, is open to all. The itineraries are all marked and whenever possible lead through picturesque roads with little traffic. You can choose between 3 rides of 87, 55 or 23 miles.



Pre-entry registration until Wednesday August 24th (from 25th August + 10 frs.)		
Individual	Gold/Silver	Cantonade
Adult TCS member	40	30
Adult non-member	55	45
Child/Junior* TCS member	0	0
Child/Junior* non-member	55	45
Familly** non-member	–	90
Clubs, companies, associations of at least 8 members:	30 per participant	

* Children under 18 years of age
** Families non-members, Cantonade = 2 adults (parents) and 2 children. Additional children 30 frs.

Starting location
Chêne-Bourg, Place Favre 1225 Chêne-Bourg
Starting time
Golden route: 7:30, 7:45, 8:00, 9:00 a.m Silver route: 8:15, 8:30, 8:45, 9:15 a.m Cantonade: 10:00, 10:15, 10:30, 10:45 a.m Finishing time 5:00 p.m

Registration
Online pre-entry: until August 24th
On the day entry: Sunday August 28th from 7:00 to 8:45 am for Gold, Silver till 9:00 am and Cantonade till 10:30 am

ID Card
The Golden and Silver routes are crossing the border into France. Please carry an ID Card or Passport with you.

Personal accident cover
Each participant must have a personal accident cover. The participant is fully responsible for their actions whilst attending the event. The organiser does not accept responsibility for the action of the participant, nor the consequences of such actions.

Bicycle for Cantonade
Ride the Cantonade with any kind of bicycle. You can also use an e-bike for this distance. For Gold or Silver use preferably a race cycle or similar.

Bibs
Withdrawal of bibs Saturday at place Favre from 10 am to 5 pm.

Feed stations and finisher gift
All participants upon presentation of their check card are given access to one or two feed stations and will receive a finisher gift.